

# 令和 2 年度（2020 年度） 第 1 次八尾市外国人市民会议【会议记录概要】

时间：2020 年 9 月 17 日（周四） 下午 7 时至 8 时 30 分

地点：市政府大楼 7 楼 701 会议室

出席委员：野中 Monica、高谷幸、李昌宰、LE THI KIEU Nga、

Tikas Ibrahim Darlington、祖艳婷、

菊川宽仁、朴洋幸、HUYNH TU VAN、山内雅之（省略敬称）

事务局：（文化国际科）：镰田科长、川添科长助理、出水科长助理兼组长、富田主查

（三菱 UFJ 研究咨询株式会社）岛崎耕一、丸川正吾、栗山智帆

## 1. 会议开始

## 2. 关于会议的召开方式

**资料 1** 由事务局关于令和 2 年度（2020 年度） 八尾市外国人市民会议的召开方式进行说明。

## 3. 八尾市外国人市民的现状

**资料 2** 由事务局关于八尾市外国人市民的现状进行说明。

## 4. 八尾市外国人信息提供等需求调查的报告

**资料 3** 关于《八尾市外国人市民信息提供等需求调查》的中途统计，由实施调查的 NPO 法人 Tokkabi 的朴先生进行说明。关于调查概要及就职方法、育儿烦恼、了解灾时避难场所等部分项目，进行结果报告。

- 关于就职，与上次调查相比，在护理行业就业的人数出现了增多。
- 关于育儿烦恼，有多人回答升学高中后无法继续享受手续等事项的口译、文字翻译服务，存在不便。
- 关于医疗，有很多人回答与医生难以实现沟通、希望配置医疗口译人员。
- 关于灾时避难等事项，有人回答观看 YouTube 后了解了相关知识。
- 关于信息的获取，有人回答希望对 Facebook 的信息传播及官方网页的多语种信息进行充实。
- 关于是否看到过歧视性示威、传单、宣传页，回答曾直接看到的人数超过了预想人数。

## 5. 八尾市多文化共生推进计划 令和元年度（2019 年度）实际成果的报告

**资料 4** 由事务局关于八尾市多文化共生推进计划实施状况（2020 年度）进行说明。

<意见>

- 关于外国人咨询窗口，今后是否存在扩充咨询窗口设置地点的计划？我在志纪小学担任教师，该小学有很多外国儿童、学生。虽然也向他们进行外国人咨询窗口的介绍，但地点较远，难以前往。所以当他们在咨询事项时，目前由学校的口译人员进行服务。最近关于特别定额给付金的申请等也提供了帮助，但咨询太多，难以提供充分的服务。认为最好在志纪出張所等处设置外国人咨询窗口。

（事务局）

- 目前未考虑进行外国人咨询窗口的扩充，但认为可以提供电话咨询服务，或者存在必要时，可以前往现场提供上门咨询服务，可与现有的外国人咨询窗口开展协作。

## 6. 八尾市多文化共生推进计划的活动与成果

**资料 5** 由事务局关于八尾市多文化共生推进计划（2014 年度至 2020 年度）的成果进行说明。

## 7. 意见交换 主题《八尾市多文化共生推进计划中感觉存在的课题》

〈意见交换〉

- 需要考虑，当出现例如新冠疫情的防控等新的需求时，外国人在怎样的场所需要口译人员。
- 外国人市民获取信息达到了什么程度，作为判断材料，特别定额给付金的领取率应可作为参考。
- 关于信息传播，不知道需要信息的人是否真的能够获取。大部分越南籍市民使用 facebook 进行信息收集，根据国籍的不同，使用工具也存在差异，需要思考应如何进行信息的传播。
- 关于外籍人士之间的婚姻申请书的受理，似乎市政府不同的工作人员有不同的方式，有必要进行统一。
- 认为在中小学校接触多文化的机会较多，最好从幼稚园、保育园等较早时期起就有接触多文化、外国人的机会。这样，无论是日本儿童还是具有外国血缘的儿童，都可以降低认可差异的难度。
- 关于信息传播，没有小语种翻译已成为一项课题。
- 外国人聚集地区信息容易传播，但在散住地区则不易传播。
- 智能手机的普及程度已超过上次计划制定时，很多人使用智能手机进行信息收集，应对智能手机这一手段加以灵活运用。
- 今后，以老年人等不会使用智能手机的人群为对象的信息传播方式将成为一项课题。
- 受新冠疫情的影响而失业的人不知道去哪里咨询。
- 希望领取生活保护，但如果拥有房屋产权，则可能妨碍领取，非常为难。
- 关于社会福祉协议会的生活福祉资金贷款制度，虽已进行宣传册的发放、在互联网上登载信息等活动，但尚有人未获得信息。应怎样向没有网络条件的人进行传播，将是一项课题。
- 关于医疗口译，最好有具备妊娠及女性特有疾病等专业知识的口译人员。
- 在语言基本不通的状况下前往市政府，这一行为本身难度太高，在社区内进行咨询。
- 关于针对育儿、教育的支援，存在散住地区难以接受支援的课题。
- 有必要进行环境构筑，就如同尊重自身的血缘一样，确保具有外国血缘的儿童确立自身的民族认同，并确保周围的人予以认可。
- 对于存在发育障碍，或诊断结果虽未达到发育障碍标准，但存在发育障碍倾向的儿童，难以采取相应措施。监护人也难以理解、接受，有可能造成措施的迟缓。此外，在判断是否存在发育障碍时，究竟原因是语言不通，还是由于发育障碍导致，对此难以判断。在各种场所听到这样的反映。
- 在进行地区的城市建设的决策时，即使是外国人聚集地区，外国人市民也基本上没有参与。有必要进行环境构筑，促进外国人参与类似的活动。